ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVIII. Jahrgang.

№ 94. Середа 19. Августъ. — Mittwoch, 19. August 1870.

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ. Dienst-Veränderungen.

ПРИКАЗАНІЕ.

по Войскамъ Рижскаго Военнаго Округа.

Рига, Августа 17. дня 1870 г. № 63.

Г. Военный Министръ изволилъ установить, чтобы представленія къ наградамъ чиновъ военно-медицинскаго вѣдомства дѣлались одинъ разъ въ годъ.

Командующій войсками, вслѣдствіе отношенія объ этомъ Главнаго Военно-Медицинскаго Управленія, отъ 7. Августа за № 8437, приказалъ объявить по Округу, чтобы съ представленіемъ о наградахъ чиновъ военно-медицинскаго вѣдомства Начальники войскъ и Управленій входили къ Его Превосходительству къ 1. числу Января, въ виду того, что представленія эти на основаніи упомянутаго отношенія должны поступать въ Военное Министерство въ первой половинѣ Января.

Подписалъ:

Начальникъ Штаба, Свиты ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА,
Генералъ-Маіоръ
Князь Шаховской-Стрѣшневъ.

ПРИКАЗАНІЕ.

по Войскамъ Рижскаго Военнаго Округа.

Рига, Августа 17. дня 1870 г. № 64.

Въ отмѣну приказанія по войскамъ округа, отъ 17. Декабря 1868 г. за № 54, Командующій войсками приказать изволилъ:

При требованіи прогонныхъ денегъ, представлять для повѣрки въ Окружный Штабъ только маршруты Начальниковъ дивизій и лицъ равную съ ними власть имѣющихъ при объѣздѣ ими подвѣдомственныхъ частей для инспектированія.

Подписалъ:

Начальникъ Штаба, Свиты ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА,
Генералъ-Маіоръ
Князь Шаховской-Стрѣшневъ.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства. Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

По поводу представленныхъ Лифляндскою Губернскою Типографіею на бывшую всероссійскую Мануфактурную выставку въ С.-Петербургѣ разныхъ типографскихъ работъ г. Прибалтійскій Генералъ-Губернаторъ согласно отзыву г. Управляющаго Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ нынѣ увѣдомилъ Лифляндское Губернское Начальство, что при обсужденіи достоинства произведеній, представленныхъ на означенную выставку признано невозможнымъ, производство всѣхъ вообще казенныхъ заводовъ принять въ состязаніи съ частными промышленными заведеніями и что комитетъ экспертовъ принялъ за правило, не присуждая похвальныхъ наградъ казеннымъ фабрикамъ и заводамъ, распредѣлить оныя по разрядамъ, соотвѣтственно достоинству представленныхъ издѣлій. Сообразно съ симъ комитетомъ экспертовъ отнесена къ четвертому разряду, соотвѣтствующему почетному отзыву, Лифляндская Губернская Типографія за удовлетворительное печатаніе обыкновенныхъ книжныхъ работъ и вкусъ, замѣтный въ наборѣ обертокъ.

О таковомъ удостоеніи Лифляндской Губернской Типографіи Лифляндское Губернское Управленіе объявляетъ симъ для общаго свѣдѣнія.
№ 1956.

In Veranlassung dessen, daß zu der stattgehabten allgemeinen russischen Manufactur-Ausstellung in St. Petersburg auch die Livländische Gouvernements-Typographie einige ihrer Drucksachen vorgestellt hatte, hat der Herr General-Gouverneur von Liv-, Est- und Kurland in Folge Schreibens des Herrn Dirigirenden des Ministerii des Innern die Livländische Gouvernements-Obrigkeit benachrichtigt, daß es bei der Beurtheilung der Würde der dieser Ausstellung vorgestellten Erzeugnisse nicht thunlich erschienen sei, die Erzeugnisse der Kronsindustrieanstalten zum Concurs mit den der Privatanstalten zuzulassen und der Experten-Comité beschlossen habe, den Kronsfabriken und Betriebsanstalten keine Belohnungen zu ertheilen, sondern dieselben nach Maßgabe der Würde der von ihnen gelieferten Erzeugnisse nach Kategorien zu lociren. Demgemäß habe der Experten-Comité die Livländische Gouvernements-Typographie für deren befriedigende Ausführung gewöhnlicher Buchdruckarbeiten und den gezeigten Geschmack beim Satz von Umschlägen der einer ehrenvollen Erwähnung entsprechenden vierten Kategorie zugezählt.

Solche der Livländischen Gouvernements-Typographie zu Theil gewordene Anerkennung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht.
Nr. 1956.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ. Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 30. Іюля по 6. Августа 1870 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 30. Juli bis zum 6. August 1870 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Aus Moskau — Lockwood, aus Dünaburg — Kasimir, aus Kemmern — Luckin, aus Goldingen — Germann, aus Riga — Stein, aus Dubbeln — Wiener, изъ Москвы Glebitzky, изъ Вильна — Собоневичу, изъ Молявка — Бормамовичу, изъ Каскина — Курзакову, aus Libau — Würtz-Feron, изъ С.-Петербурга — Moschkin, Хелайну, Гравину, изъ Волочиска — Щабловскому, изъ Шавли — Петерсу, изъ С.-Петербурга — Долбишеву, Ulwang, aus Kemmern — Iwanow, aus Polotzk Golmeyer.

Заграничныя. Ausländische.

Aus Teplitz — Hahn, aus Schmele — Taube, aus Franzenbad — Sarubin, aus Berlin — Bachmann, aus Glauchau Litt. A. A., aus Stettin — Walla, aus Momel — Mark, aus Montauban — Heimann, aus Allestein — Smidt, aus Nelwins — Haagensen, aus New-York — Tremberger, aus Schottland — Salzmann, aus Stockholm — Nilsen.

Письма страховыя и со вложеніемъ. Recommandirte und Geldbriefe.

Изъ Динабурга — Граубину (кв. и 5 руб).

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 1. по 10. Августа 1870 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 1. bis zum 10. August 1870 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Недостаточно франкированныя. Unzureichend frankirt.

Nach Honolulu — Fischer, nach Tuckum — Wortmann, въ Митаву — Бодину, nach Schloßberg — Sievers, nach Riga — Dreksler.

Безъ обозначенія мѣста. Ohne Angabe des Orts.

Липке, Бибиковой.

Безъ марокъ. — Ohne Marken.

Въ Полоцъ — Гуровичу, въ Верро — Нигенбергу nach Riga — Брейеру, въ Лодзь Schumann, въ Брагештахъ — Копгасу, въ Москву — Крюгеру, въ Бьерко — Мартели, въ Кронштадтъ — Доскашнеру, въ Стар. Руссу — Фрауенштейну, nach Kokenhusen — Grawe, въ Венденъ — Thiel & Co., nach Romeskaln, — Wolff, nach Dünaburg — Stern, въ Кронштатъ Petisen, nach Portugal — Cristrem, nach Oporto — Jagelsen.
№ 4018.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ симъ до свѣдѣнія и надлежащаго исполненія со стороны арендаторовъ казенныхъ имѣній, которые по контракту обязаны страховать мызныя постройки въ арендуемыхъ ими имѣніяхъ и оброчныхъ статьяхъ, что Управленіе требуетъ, чтобы г. арендаторы страховали мызныя постройки не иначе какъ за цѣлый годъ, за время съ 23. Апрѣля одного года по 23. Апрѣля слѣдующаго года или съ 31. Марта одного года по 31. Марта слѣдующаго, смотря потому съ котораго срока они арендовали имѣнія. При этомъ управленіе государственными имуществами требуетъ, чтобы г. арендаторы немедленно по застрахованіи зданій — выдаваемыя имъ полисы или иныя свидѣтельства отъ страховыхъ обществъ представляли въ управленіе государственными имуществами ежегодно не позже 15. Мая. Если за тѣмъ управленіе замѣтитъ, что г. арендаторы будутъ страховать мызныя

постройки казенныхъ имѣній не за все время года, то оно само распорядится застрахованіемъ построекъ на счетъ арендаторовъ. № 4087. 3

Von der Verwaltung der Baltischen Reichsdomainen wird denjenigen Arrendatoren der im Livländischen Gouvernement belegenen Krongüter, die die contractliche Verpflichtung haben, die auf den von ihnen gepachteten Gütern und Obrockstücken befindlichen Oekonomie-Gebäude vor Feuersgefahr zu versichern, zur Kenntnißnahme und erforderlichen ihrerseitigen Erfüllung in Mittheilung hierdurch gebracht, daß die Versicherung von Hofes-Gebäuden nicht anders zu geschehen habe, als für das ganze Jahr vom 23. April oder 31. März des einen Jahres bis zu denselben Terminen des folgenden Jahres, je nach dem Datum der Verpachtung des Gutes. — In gleicher Weise, werden die Herren Arrendatore verpflichtet, sogleich nach geschehener Versicherung, die ihnen von den Versicherungs-Gesellschaften ertheilt werdenden Policen oder anderweitigen Atteftate alljährlich nicht später als bis zum 15. Mai der Domainen-Verwaltung vorstellig zu machen, die bei einer etwaigen Ermittelung, daß die Hofes-Gebäude eines Gutes nicht für das laufende ganze Jahr versichert sein sollten, ihrerseits Anordnung treffen wird, daß dergleichen Baulichkeiten für Rechnung des Arrendators versichert werden. Nr. 4087. 3

Vom Vorstande der Rigaschen Matrosen-Innung werden hiermit sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden, sowie Gemeinde-Verwaltungen Livlands ersucht, die abhanden gekommenen abgelaufenen Innungslegitimationen der Innungsmatrosen Jahn David **Kruming** und Johann **Beyer** im Auffindungsfalle dem Innungsvorstande zuzusenden, mit den fälschlichen Producenten dieser Legitimationen aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.
Riga, den 31. Juli 1870. Nr. 1193. 1

Wenn der in der Stadt Wenden ansäßig gewesene Schneider, Schweizer Carl Blasius **Lack**, vor Kurzem unter Zurücklassung seines Passes und vieler Schulden, heimlich und unter verdächtigen Umständen entwichen ist, als werden sämmtliche Polizeibehörden seitens des Wendenschen Raths ersucht, den Schneider Carl Blasius Lack im Betreffungsfalle arrestlich an diesen Rath aussenden zu wollen. Nr. 4335. 2
Wenden-Rathhaus am 10. August 1870.

Von dem Pernauschen Landgericht wird hierdurch zur allgemeinen Kenntnißnahme und Wissenschaft bekannt gemacht, daß die über den Herrn **Robert von Sivers zu Soosaar** durch Resolution dieses Landgerichts vom 5. September 1869 sub Nr. 1830 bestellte und durch Publication vom 12. December 1869 sub Nr. 2435, Gouvernements-Zeitung sub Nr. 146, vom Jahre 1869 zur öffentlichen Kenntniß gebrachte Curatel mittelst Resolution dieses Landgerichts vom 4. August 1870 sub Nr. 1369 aufgehoben worden und daß somit dem Herrn Robert von Sivers die freie Verwaltung seines Vermögens und Disposition über dasselbe wiederum eingeräumt worden ist. Nr. 1394. 1
Fellin, den 7. August 1870.

No Urgas muischas walsts-waldischanas (Allohjas-draudsê), teek wiffas pilsehtu un semmju polizeijas pasemmigi luhgtas, kur tas pee scheijenes peederrigs bef kahdas parahdischânas apkahrt blaudidamees Gustaw **Kirschfeldt** atrastohs pee drihsuma ka arrestantu schai walsts waldischanai peestelleht.
Winna wezzums irr 32 gaddi matti tumschi no augama widdehsch. Nr. 154. 3
Urgas walsts waldischana tai 10. August 1870.

Прокламы. Proclams.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. werden von dem Livländischen Hofgerichte, auf desfallsiges Ansuchen der Großsöhne der weil. verwittweten Titulairräthin Catharina Elisabeth **Petersen** geb. Althann, erblichen Ehrenbürger Alexander und Theodor Gebrüder Petersen, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche außer den bereits als Erben defunctae sich legitimirt habenden beiden supplicirenden Gebrüdern Alexander und Theodor Petersen, an den Nachlaß der am 4. Juni a. pr. hierselbst in Riga verstorbenen verwittweten Titulairräthin Catharina Elisabeth Petersen geb. Althann als Erben Ansprüche formiren zu können vermeinen, oberrichterlich aufgefordert, sich innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. bis zum 5. Januar 1871 und spätestens innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren etwanigen Erbansprüchen selbst oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten allhier bei dem Livländischen Hofgerichte anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren etwanigen an den Nachlaß der weiland verwittweten Titulairräthin Catharina Elisabeth Petersen geb. Althann gänzlich und für immer präcludirt und die beiden supplicirenden Großsöhne defunctae, nämlich die erblichen Ehrenbürger Alexander und Theodor Gebrüder Petersen als die alleinigen gesetzlichen Intestaterben der Verstorbenen anerkannt nnd der Nachlaß der Verstorbenen denselben zum alleinigen Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 3490. 1
Riga-Schloß, den 5. August 1870.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier mit Hinterlassung eines Testamentes verstorbenen ehemaligen Kaufmanns und Aeltesten der Schwarzen Häupter Johann Eduard **Zimmermann** irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, mit Ausnahme jedoch der durch das Testament eingesetzten Erben resp. Legatore oder sonst bedachten Personen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams, und spätestens den 8. Januar 1871 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, so wie ihre etwanigen Erbansprüche zu dociren, widrigenfalls selbige, nach Expirirung sothanen termini praefixi, mit ihren Angaben und Erbansprüchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen. Nr. 608. 2
Riga-Rathhaus, den 8. Juli 1870.

Рижскій Сиротскій Судъ вызываетъ всѣхъ, кто имѣетъ какія либо претензіи къ наслѣдству оставшемуся послѣ смерти умершаго въ Ригѣ и оставившаго духовное завѣщаніе бывшаго купца и старшины общества черноголовыхъ Іогана Эдуарда Циммермана, или считаютъ себя законными его наслѣдниками, за исключеніемъ однакожъ назначенныхъ по духовному завѣщанію наслѣдниковъ, легаторовъ и проч., съ тѣмъ, чтобы они въ теченіе шести мѣсяцевъ со дня изданія настоящей прокламы и не позже 8. Января 1871 г., явились въ сей Судъ лично или прислали отъ себя уполномоченныхъ для представленія доказательствъ о правахъ своихъ, по истеченіи же сего срока никакія претензіи или заявленія приняты не будутъ. № 608.
Рига ратгаузъ, 8. Іюля 1870 г. 2

Da sich bei dem Rigaschen Stadtwaisengericht der dem Herrn Constantin **von Jannau** durch den Tod seines Bruders, weiland Herrn Robert Christian von Jannau, zugefallene Antheil an einem, von der weiland Katharine Wilhelmine Holst geb. von Jannau, rechtskräftig gewordenen Testamente den drei Gebrüdern Robert Christian von Jannau, Carl Amandus von Jannau und Constantin von Jannau ausgesetzten Legate, gegenwärtig betragend 251 Rbl. 90¼ Kop., asservirt befindet, als wird gedachter Herr Constantin von Jannau, eventuell dessen Erben, desmittelst aufgefordert, sich wegen Empfanges dieser Summe unter Beibringung der erforderlichen Beweise ihrer Identität resp. ihrer Erbberechtigung, binnen sechs Monaten a dato bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei entweder persönlich oder durch einen gesetzlich legitimirten Bevollmächtigten zu melden, widrigenfalls mit dem allhier asservirten Legatskapital nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 650. 2
Riga, Rathhaus den 1. August 1870.

Въ Рижскомъ Городскомъ Сиротскомъ Судѣ хранится доставшаяся Константину фонъ Яннау, за смертію брата его Роберта Крястьяна фонъ Яннау, доля завѣщаннаго покойною Катериною Вильгельминою Гольстъ урожд. фонъ Яннау, легата тремъ братьямъ Роберту Кристьяну, Карлу Амандусу и Константину фонъ Яннау, каковая доля составляетъ нынѣ 251 руб. 90¼ коп. По этому Рижскій Сиротскій Судъ вызываетъ Константина фонъ Яннау или его наслѣдниковъ, за полученіемъ означенныхъ денегъ явиться въ Рижскій Сиродскій Судъ въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа лично, или прислать законно уполномоченнаго, съ представленіемъ надлежащихъ удостовѣреній о личности своей и о правѣ на полученіе наслѣдства, въ противномъ же случаѣ съ хранящимся въ Судѣ капиталомъ будетъ поступлено по закону. № 650. 2
Рига ратгаузъ, 1. Августа 1870 г.

Kad tas Walkas kreisê Ehrgemes basnizas draudsê Peddeles pagastâ buhdamas Leies Smehrtes mahjas gruntineeks un saimneeks Johst Behrsiht irr mirris, tad teek zaur scho usaizinati wissi tee, kam ar to peeminnetu Johst Behrsiht kahda darrischana eeksch winna mantas buhschanahm, ka arri tee kas winnam parahdâ palikkuschi lihds 4. September 1871 gaddam pee Peddeles walsts teesas peeteiktees. Nr. 101. 2
Peddeles muischâ pagasta teesa 24. Juli 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr dim. Assessor Alwill von Transehe als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Erlaaschen Kirchspiele belegenen Gutes **Jummerdehn** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß das zu diesem Gute gehörige wackenbuchmäßige Gesinde Jnkehn groß 33 Thlr. 82²³/₁₁₂ Gr., auf die Jummerdehnschen Bauern Piddrick, Rein und Ansch Uhdris für den Preis von 6302 Rbl. 26 Kop. S. dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß selbiges Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Jummerdehn ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem qu. Grundstücke ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll. Nr. 2960. 3
Gegeben Wenden, den 4. Juli 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Frau Elise Baronin Wrangell geb. von Smitten als Besitzerin des im Luhdeschen Kirchspiele des Wendenschen Kreises belegenen Gutes **Soor** nachgesucht hat eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde als:

1. Orra Andrees, groß 19 Thlr. 46 Gr., auf den Soorschen Bauer Andrees Talwick für den Preis von 2825 Rbl. S.,
2. Masik, groß 22 Thlr. 47 Gr., auf den Soorschen Bauer Krischjahn Erstan für den Preis von 3265 Rbl. S.,

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Soor ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams, Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf den qu. Grundstücken ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Vereinbarung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und aus-

zuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. 3

Gegeben Wenden den 18. Juli 1870. Nr. 3094.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Frau Margaretha Maria Johanna Baronin Wrangell geb. Baronesse Wrangell als Besitzerin des im Wendenschen Kreise und Luhdeschen Kirchspiele belegenen Gutes **Schloß-Luhde** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde als:

1. **Sillmuhrneek**, groß 32 Thlr., auf die Schloß-Luhdesche Bauergemeinde für den Preis von 4480 Rbl. S.
2. **Gurriht**, groß 26 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Jahn Kimmin für den Preis von 3640 Rbl. S.
3. **Snikker**, groß 26 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Thomas Blumenthal für den Preis von 3640 Rbl. S.
4. **Vahberneek**, groß 21 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Thomas Blumenthal für den Preis von 3150 Rbl. S.
5. **Maisin**, groß 19 Thlr. 45 Gr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Jahn Kirpiht für den Preis von 2925 Rbl. S.
6. **Kohzin**, groß 21 Thlr. 45 Gr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Jacob Barwik für den Preis von 3225 Rbl. S.
7. **Beerne**, groß 16 Thlr. 15 Gr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Karl Behrsin für den Preis von 2310 Rbl. S.
8. **Antin**, groß 22 Thlr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Jahn Wiksne für den Preis von 3100 Rbl. S.
9. **Rihsall**, groß 16 Thlr. 45 Gr., auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Thomas Blumenthal für den Preis von 2475 Rbl. S.,

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Schloß-Luhde ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wendensche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams, Alle und Jede mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf den qu. Grundstücken ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Vereinbarung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

Gegeben Wenden den 18. Juli 1870.

Nr. 3098. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Beckhofschen Bauern Johann Anier und Jaan Kirt, Erbbesitzer der im Helmetschen Kirchspiele des Pernau-Fellinschen Kreises unter dem Gute Beckhof belegenen Grundstücke **Arrusse Nr. 21** und **Jasikse Jaan Nr. 33** hieselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die ihnen eigenthümlich gehörigen, soeben benannten Grundstücke, dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu ihnen gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den am Schlusse genannten resp. Käufern als freies unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 20. Januar 1871 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Arrusse Nr. 21, groß 20 Thlr. $29^{71}/_{112}$ Gr., dem Bauer Ado Adamson für den Kaufpreis von 3901 Rbl. 67 Kop.

Jasikse Jaan Nr. 33, groß 18 Thlr. $29^{64}/_{112}$ Gr., dem Bauer Hans Maddissohn, für den Kaufpreis von 2748 Rbl. 34 Kop. Nr. 964. 3

Gegeben im Kreisgerichte zu Fellin am 20. Juli 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr August B. Pander als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Wendenschen Kirchspiele belegenen Gutes **Lindenhof** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde, als:

1. **Ustupp**, groß 40 Thlr. 19 Gr., auf die Lindenhofschen Bauern Mahrz und Dahw Berger für den Preis von 5000 Rbl. S.
2. **Wezz-Bolschen**, groß 23 Thlr. 49 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Peter Siggal für den Preis von 2700 Rbl. S.
3. **Keegal**, groß 32 Thlr. 38 Gr., auf die Lindenhofschen Bauern Dahw und Mahrz Keegal für den Preis von 4000 Rbl. S.
4. **Brasle**, groß 36 Thlr. 55 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Mahrz Skrasting für den Preis von 4400 Rbl. S.
5. **Wezz und Jaun Strunke**, groß 49 Thlr. 58 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Dahw Strunke für den Preis von 5700 Rbl. S.
6. **Ribbe**, groß 32 Thlr. 50 Gr., auf die Lindenhofschen Bauern Jahn und Jahn Kelping für den Preis von 3900 Rbl. S.
7. **Leies Staggar**, groß 20 Thlr. 42 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Peter Apsiht für den Preis von 2550 Rbl. S.
8. **Kalne Staggar**, groß 20 Thlr. 73 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Jahn Skrasting für den Preis von 2400 Rbl. S.
9. **Kalne Stukke**, groß 25 Thlr. 13 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Jahn Muhrneek für den Preis von 3000 Rbl. S.
10. **Leies Stukke**, groß 21 Thlr. 24 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Dahw Stukke für den Preis von 2550 Rbl. S.
11. **Uhder**, groß 34 Thlr. 8 Gr., auf die Lindenhofschen Bauern Jahn Waggul und Jahn Kalley für den Preis von 3950 Rbl. S.
12. **Letze**, groß 28 Thlr. 77 Gr., auf die Lindenhofschen Bauern Jahn und Dahw Maisiht für den Preis von 3700 Rbl. S.
13. **Jaun Stiepneek**, groß 23 Thlr. 40 Gr., auf die Lindenhofschen Bauern Dahw und Mahrz Stiepneek für den Preis von 2800 Rbl. S.
14. **Salas Behrsing**, groß 22 Thlr. 16 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Mahrz Renz für den Preis von 2550 Rbl. S.
15. **Leies Siggat**, groß 26 Thlr. 16 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Mahrz Rumpiht für den Preis von 3000 Rbl. S.
16. **Zaeckull**, groß 33 Thlr. 5 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Peter Baiding für den Preis von 4000 Rbl. S.
17. **Kalne und Leies-Mulde**, groß 44 Thlr. 72 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Jahn Linter für den Preis von 5400 Rbl. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Lindenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf den qu. Grundstücken ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 2567. 1

Gegeben Wenden, den 17. Juni 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Laur Keschan, Erbbesitzer des im Lemburgschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Schloß-Lemburgschen **Semneek-Gesindes**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Semneek-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Semneek-Gesinde ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll.

Das Semneek-Gesinde, 21 Thlr. 51 Gr. groß, dem Bauer Jehkab Keschan für den Preis von 3019 Rbl. S. Nr. 781. 1

Wolmar, den 20. Juni 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Ernst Wilhelm Schwartz, Erbbesitzer des im Helmetschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes **Hollershof**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke, dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu ihnen gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Hollershof lastenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendnngea gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 9. Januar 1871 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu

documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

1. Matzi Nr. 1, groß 14 Thlr. 44/112 Gr., dem Bauer Jakob Willemson für den Kaufpreis von 2610 Rbl.
2. Nilusse Nr. 2, groß 21 Thlr. 50 63/112 Gr., dem Bauer Gustav Habicht für den Kaufpreis von 4095 Rbl.
3. Kirbo Nr. 3, groß 18 Thlr. 82 26/112 Gr., dem Bauer Karel Maddisson für den Kaufpreis von 3404 Rbl.
4. Rätsep Nr. 4, groß 12 Thlr. 13 96/112 Gr., dem Bauer Magnus Neumann für den Kaufpreis von 2186 Rbl.
5. Mähe Küni Nr. 5, groß 21 Thlr. 14 40/112 Gr., dem Bauer Hans Annas für den Kaufpreis von 3808 Rbl.
6. Alla Küni Nr. 6, groß 20 Thlr. 45 102/112 Gr., dem Bauer Hans Kallas für den Kaufpreis von 3792 Rbl.
7. Kangur Nr. 9, groß 8 Thlr. 75 45/112 Gr., der Hollershoffschen Gemeinde für den Kaufpreis von 368 Rbl. und
8. Libbardi Nr. 10, groß 22 Thlr. 43 29/112 Gr., dem Bauer Hendrik Starost für den Kaufpreis von 4495 Rbl. Nr. 946. 1

Publicatum Fellin, Kreisgericht den 9. Juli 1870.

Торги. Torge

Demnach bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga an den offenbaren Rechtstagen vor Michaelis d. J. und zwar am 18. September d. J. folgende Immobilien als:

1) das dem Paul Eduard Freymann gehörige, im 1. Quartier der Moskauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 294 A, 272 B, 274 C, nach der neueren Polizei-Eintheilung im 1. Quartier der 2. Abtheilung sub Pol.-Nr. 172 A, 164 B und 165 C belegene Wohnhaus sammt Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien;

2) das dem Handlungscommis Peter Benjamin August Holst gehörige, im 1. Quartier der Moskauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 152, nach der neuen Polizei-Eintheilung im 2. Quartier der 1. Abtheilung sub Pol.-Nr. 163 an der großen Fuhrmannsstraße belegene Wohnhaus sammt allen Appertinentien;

3) das dem Kaufmann Hirsch Moses Michael Brainin gehörige, in der Moskauer Vorstadt an der Jesuskirchengasse sub Pol.-Nr. 436 belegene Wohnhaus sammt Herberge und allen Appertinentien;

4) das dem Kaufmann Christ. Ernst Gerling gehörige, im 3. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Ecke der Suworow- und Lagerstraße sub Pol.-Nr. 72 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

5) das dem David Mathias Böhm gehörige, im 1. Quartier der 2. Abtheilung der Moskauer Vorstadt an der Suworowstraße sub Pol.-Nr. 405 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

6) das dem weiland Malermeister Carl Jacob Ties öffentlich aufgetragene und gegenwärtig dessen Wittwe der verehelichten Gertrud Henriette Kern, verwittwet gewesenen Ties geb. Rimus gehörige, in der Stadt im 2. Quartier des 2. Stadttheils an der Schmiedestraße sub Pol.-Nr. 223 belegene Wohnhaus mit dem dazu gehörigen an der Riesingstraße sub Pol.-Nr. 238 belegenen Hinterhause und allen übrigen Appertinentien;

7) das dem weiland Zimmermeister Johann Christian Groß öffentlich aufgetragene und gegenwärtig dessen Wittwe Therese Groß geb. Walz gehörige, im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils an der Sandstraße sub Pol.-Nr. 13 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

8) das der Julie Baumann geb. Zidowitz gehörige, in der Moskauer Vorstadt nach der alten Eintheilung im 3. Quartier sub Pol.-Nr. 349, nach der neueren Eintheilung im 1. Quartier der 2. Abtheilung sub Pol.-Nr. 175 an der Säulenstraße belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

9) das der Wittwe Jelisafetta Wassiljewa Judin gehörige, im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der großen Bärenstraße sub Pol.-Nr. 426 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

10) das dem Herrn Collegienrath Julius Murchgraf gehörige, im Patrimonialgebiet an der alten St. Petersburger Landstraße sub Landpolizei-Nr. 97 belegene, früher Pantel auch Sillas-Land, gegenwärtig Monrepos genannte Höfchen sammt allen Appertinentien;

11) das dem Kaufmann Alexander Eiche gehörige, im 3. Quartier des 1. Vorstadttheils an der Kalkstraße sub Pol.-Nr. 79 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

12) das dem Carl Rosenberg gehörige, im 3. Quartier der Moskauer Vorstadt an der Ecke der großen und kleinen Neureussischen Straße sub Pol.-Nr. 141 B, nach der neueren Polizei-Eintheilung im 2. Quartier der 2. Abtheilung sub Pol.-Nr. 177 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

13) das der Elisabeth Pirang geb. Kosarewsky gehörige, jenseit der Düna auf Sassenhof sub Pol.-Nr. 40 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

14) das dem weiland Fabrikanten August Schmeltzer gehörige, jenseit der Düna auf Thorensberg sub Pol.-Nr. 28 an der Kalkofenstraße belegene Wohnhaus sammt Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien,

zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen, — als wird Solches desmittelst bekannt gemacht.

Riga-Rathhaus, den 13. August 1870. 3
Nr. 5950.

Рижское Окружное Инженерное Управленіе вызываетъ желающихъ къ рѣшительному торгу, на отдачу въ оптовой подрядъ въ рижской инженерной дистанціи производства въ семъ 1870 году постройки вновь въ г. Якобштадтѣ каменной казармы для помѣщенія 4 понтоннаго полубаталіона, — на что исчислено по смѣтѣ до 37069 руб. 73 3/4 коп., въ счетъ каковой суммы на первый годъ ассигновано 20000 руб.

Торгъ производиться будетъ при рижскомъ военно-окружномъ совѣтѣ въ бывшей цитадели въ зданіи подъ № 11, рѣшительный безъ переторжки 17. Сентября 1870 года въ 12 час. утра.

Нежелающимъ участвовать въ торгахъ изустныхъ, предоставляется право присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, но съ тѣмъ, чтобы конверты эти поступили въ присутствіе производящее торги, не позже 10 часовъ утра; самыя же объявленія писаны были согласно формы приложенной къ 1909 ст. I. части, X тома свод. зак. гражд. (изд. 1857 г.) съ показаніемъ цѣны прописью и изъявленіемъ согласія принятія подряда въ точности на предъявленныхъ при торгахъ условіяхъ. — Подрядчики, принявшіе подрядъ и не исполнившіе контрактной обязанности, подвергаются опредѣленной по условіямъ неустойкѣ. Подробныя же предварительныя условія, съ опредѣленіемъ въ нихъ порядка исполненія подряда начатія и окончанія, можно видѣть заблаговременно, до торга въ канцеляріи Окружнаго Инженернаго Управленія, а въ день назначенный для торга въ Окружномъ Совѣтѣ.

Прошеніе же о желаніи участвовать въ торгу съ приложеніемъ залоговъ въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки въ мѣру ассигнованной на первый годъ суммы въ 20000 р., на случай неисправности выполненія обязанности и видовъ о званіи должны быть подаваемы въ день назначенный для торга и ни какъ не позже 12 часовъ утра. № 735. 1

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ присутствіи его 7. Сентября 1870 г. будетъ производиться съ 12 часовъ дня рѣшительный торгъ безъ переторжки, на продажу изъ Аагофской казенной лѣсной дачи Венденскаго лѣсничества 1200 перенумерованныхъ, перестойныхъ сосенъ, оцѣненныхъ въ 1394 руб. 47 коп.

Торги будутъ смѣшанные т. е. устные и чрезъ запечатанные конверты, составленные на основаніи 1912 ст. I. ч. X. т. зак. гражд. изд. 1857 г. Размѣръ залога для желающихъ торговаться опредѣленъ въ 10% съ продажной суммы. Въ залогъ кромѣ наличныхъ денегъ и процентныхъ государственныхъ бумагъ могутъ быть принимаемы свидѣтельства на недвижимыя имущества и биржевыя бумажныя цѣнности. Подробныя условія о продажѣ и вѣдомость о количествѣ, размѣрѣ и цѣнности лѣса можно видѣть ежедневно въ Управленіи Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ съ 10 часовъ утра до 3 часовъ по полудни, а равно въ канцеляріи Венденскаго лѣсничаго, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней. Для осмотра назначеннаго въ продажу лѣса въ натурѣ, желающіе должны обратиться къ Венденскому лѣсничему.

Г. Рига, 5. Августа 1870 г. № 5467. 1

Von der Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß bei derselben am 7. September a. c. ein Torg zum Verkauf von abgestandenen, auf den Betrag von 1394 Rbl. 47 Kop. taxirten 1200 Kiefernstämme abgehalten werden wird.

Auf dem Torge werden Offerten entweder mündlich oder mittelst Eingaben von versiegelten Couverts, die in genauer Beobachtung des Art. 1912 des X. Bandes I. Theils Swod der Civilgesetze (Ausgabe 1857) angefertigt sein müssen, entgegen genommen werden. Die auf dem Torge Concurrirenden haben einen Salog auf den Betrag von 10% der Kaufsumme zu bestellen. Als Salog können auch zinstragende Reichsbillete und Börsenwerthpapiere wie auch Obligationen auf Immobilien deponirt werden. Ausführliche Bedingungen über den Verkauf, wie auch der Verschlag über die Quantität und den taxenmäßigen Werth des zu verkaufenden Holzes, können bei der Verwaltung der Baltischen Reichsdomainen täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage von 10 Uhr Morgens ab bis 3 Uhr Nachmittags, desgleichen auch in der Kanzellei der Wendenschen Kronsforstei eingesehen werden. Hinsichtlich der zu verkaufenden Stämme können die resp. Concurrenten an Ort und Stelle Einsicht nehmen, und haben sich deshalb an den Forstmeister des Wendenschen Forstdistricts zu wenden.

Riga, den 5. August 1870. Nr. 5467. 1

Отъ Управленія Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что 7. Сентября 1870 г. въ присутствіи его въ 12 часовъ пополудни будетъ производиться торгъ съ узаконенною чрезъ три дня, 11. тогоже Сентября, переторжкою на отдачу въ подрядъ производства постройки новаго офицерскаго дома въ I. Перновскомъ лѣсничествѣ Лайксаръ, лифляндской губерніи, за исчисленную по смѣтѣ сумму 2667 р. 54 коп.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить свидѣтельства о своемъ званіи и узаконенные залоги равные 1/3 оцѣночной суммы. При этихъ торгахъ допускается и присылка запечатанныхъ объявленій, которыя должны быть составлены на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 т. X ч. I св. зак. изд. 1857 г. составленныя же не по формѣ будутъ возвращены безъ послѣдствій. Условія подряда, какъ равно планъ и смѣта могутъ быть разсматриваемы въ управленіи прибалтійскими государственными имуществами во всѣ присутственные дни. № 7498. 1

Von der Verwaltung der Reichsbesitzlichkeiten in den Baltischen Gouvernements wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß bei derselben am 7. September d. J. ein Torg und am 11. September desselben Jahres ein Peretorg um 12 Uhr Mittags, zur Vergebung des auf 2667 Rbl. 54 Kop. veranschlagten Neubaues des Officiershauses auf der I. Pernauschen Forstei, Laiksaar, des Livländischen Gouvernements in Mindestbot werden abgehalten werden.

Die darauf Reflectirenden haben auf den Torgen bei Vorstellung ihrer Standeslegitimationen 1/3 der Anschlagssumme als Salog zu bestellen. Auf diesen Torgen werden Angebote auch in versiegelten Couverts angenommen, sofern hiebei die Art. 1909 und 1910 des X. Bandes Thl. I Ausgabe 1857 genau beobachtet worden, während im Gegenfalle solche Couverts dem Absender zurückgestellt werden sollen.

Die diesen Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen, sowie der Plan- und Kosten-Anschlag können während der Sitzungszeit in der Verwaltung der Reichsbesitzlichkeiten der Baltischen Gouvernements, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, eingesehen werden. Nr. 5498. 1

Balti Domänhowi Wallitsusse kohhus kulutab et 7. Septembril essimenne kord, ja 11. Septembri ku päewal teise ja wiimne kord saab wäljapakkutud, kella 12 lõuna aeal se üllesehhitaminne: üks uus ohwitseri maea essimesse Perno metsa-herra platsi peal, nimme järrel Laiksar, mis Liiwlandi kubbernemangus on, ja kelle peale se ehhitamisse hind 2667 rubla 54 kopp. on pandud.

Need, kes tahhawad sedda ehhitamist omma peale wõtta, peawad üllesandma missugguse seisusest-nemmad on ja siis on ka tarwis 1/3 jaggo sest ehhitamisse maksust kautsioniks panna. Kaupa woib tehha, kui su sõnnaga nenda ka kirja läbbi mis peab kuwertis kinni pitseritud ollema, kuidas on kirjotud Art. 1909 ja 1910 seadußte swodis tom X, 1. jaggo (1857 aastal wäljaantud). Kinni pitseritud kuwertid wõetakse wasto sel päewal kella 12 lõuna aeal, kui hakkatakse kaupa teggema. Kohto

neal on iggaühhel lubba luggeda, mis wist peal se ehhitaminne kätte wõetakse, ja nemmad woiwad ka nähha sada mis modi se plan ja ehhitaminne tulleb. Nr. 5498. 1

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Ordnungsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß am 4. September c. und, falls erforderlich auch an dem nächstfolgenden Tage von 12 Uhr Mittags ab auf dem Hof **Repshof** im Tormaschen Kirchspiel Pferde, Equipagen, Möbeln, diverse Hausgeräthe, Bettzeug und andere Gegenstände gegen sofortige Baarzahlung öffentlich versteigert werden sollen.

Dorpat, Ordnungsgericht den 12. August 1870.
Nr. 7765. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß wegen Verpachtung der Hofsländereien des hiesigen Stadtgutes **Wieratz** nebst einer Windmühle und zwei Krügen auf zwölf Jahren, bei dem hiesigen Stadt-Cassa-Collegio am 21. und 23. September c. Vormittags um 11 Uhr Torge stattfinden werden und Diejenigen, welche diese Pachtung zu übernehmen gesonnen sein sollten, sich dieserhalb an den bezeichneten Tagen im Locale des hiesigen Stadt-Cassa-Collegii zur Verlautbarung ihres Bots und Ueberbots einzufinden haben. Die Pachtbedingungen können täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, in der Kanzellei des hiesigen Stadt-Cassa-Collegii eingesehen werden. Nr. 759. 2
Fellin, Rathhaus am 7. August 1870.

Псковское губернское правленіе объявляетъ, что согласно постановленію, состоявшемуся 18. Марта 1870 года, въ присутствіи онаго, назначено въ продажу, съ публичнаго торга, на срокъ 15. Сентября сего года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе, принадлежащее помѣщицѣ, вдовѣ гвардіи поручика Маріи Ивановой Княжниной, состоящее Псковской губерніи, въ 1 станѣ Новоржевскаго уѣзда, заключающееся: а) въ лѣсной дачѣ, подъ названіемъ Ломы, въ количествѣ 6000 д., и б) въ отрѣзной землѣ отъ деревень: Ломы и Барлаево, состоящей въ одной съ лѣсною дачею окружной межѣ, въ количествѣ 28 дес., — оцѣненные: лѣсная дача въ 3,000 руб., а отрѣзная земля, по десятилѣтней сложности годоваго дохода, въ 250 руб., — на удовлетвореніе долговъ ея: отставному маіору Іосифу Бернацкому по семи векселямъ 1,279 р., купцу Василью Травникову по векселю 300 р., купеческому сыну Валеріану Фрей по двумъ векселямъ 2900 руб., взятыхъ изъ Новоржевской дворянской опеки, изъ капитала малолѣтнихъ дѣтей Княжниной 13,728 руб., женѣ рядоваго Натальѣ Филипповой по векселю 600 р., женѣ маіора Елизаветѣ Лачиковой по векселю 1,200 руб., маіору Ѳедору Колчаку 900 руб., дочери коллежскаго секретаря Маріи Петровой Летягиной по векселю 800 руб., надворному совѣтнику Егору Лаврентьеву по векселю 225 руб., мѣщанину Николаю Желѣзнякову по рѣшенію С.-Петербургскаго мироваго судьи, состоявшемуся 23. Мая 1868 г., 3,684 руб. и Ганноверскому подданному Людвигу Іордану по рѣшенію С.-Петербургскаго окружнаго суда, 31. Іюля 1867 г., за уплатою остальныхъ 727 руб. 33$^1/_2$ коп., съ % на всѣ вышеозначенныя суммы, а также по запрещеніямъ, припечатаннымъ: 1866 г. въ ст. 42,177, 1867 года въ ст. 3,530 по 3,535, Рижскому уроженцу Германову по векселямъ 1885 р.; торгъ начнется съ 11 часовъ утра. Желающіе купить означенное выше имѣніе могутъ разсматривать бумаги, до продажи и публикаціи относящіяся, во 2. отдѣленіи Псковскаго губернскаго правленія. № 1820. 3

Псковское губернское правленіе объявляетъ, что по постановленію онаго, состоявшемуся 3. Апрѣля 1870 г., назначено въ продажу, съ публичнаго торга, въ присутствіи того правленія, на срокъ 15. Сентября 1870 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе помѣщицы Софіи Кузьминой Буевичевой, нераздѣльное съ матерью ея Марѳою Мироновою Пушиною, состоящее во 2 станѣ Великолуцкаго уѣзда и заключающееся въ селеніи Демихово, Боры тожъ, съ 8 душевыми надѣлами; въ селеніи этомъ находится земли разныхъ угодій 482 дес. 709 саж., изъ того числа въ постоянномъ пользованіи крестьянъ, по уставной грамотѣ, 36 дес. и во владѣніи помѣщицъ: Буевичевой и матери ея Пущиной 446 дес. 709 саж. Изъ числа описаннаго имѣнія 7 часть принадлежитъ матери Буевичевой — помѣщицѣ Марѳѣ Мироновой Пущиной, которая отъ продажи и должна быть освобождена, хотя оная описана въ общемъ составѣ; часть-же, принадлежащая Буевичевой, заключается изъ 413 дес. 951 саж., оцѣнена въ 1085 руб. 69$^2/_3$ коп., которая и подлежитъ продажѣ на удовлетвореніе долга ея дворянину Ѳаддѣю Августинову Буевичу, по заемному письму въ 6000 руб., остальныхъ 2048 руб. съ %. Желающіе купить это имѣніе могутъ разсматривать бумаги, относящіяся до настоящей публикаціи и продажи, во 2. отдѣленіи губернскаго правленія. № 2121. 3

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что согласно представленію городскаго уѣзднаго полицейскаго управленія и журнальному постановленію, 14. Мая сего 1870 г. состоявшемуся, на удовлетвореніе долговъ помѣщика Августина Антонова Дышлевскаго: частныхъ, признанныхъ безспорными: купцу Беркѣ Рабиновичу 1776 р. 36 к. съ % съ 11. Мая 1867 г.; купцу Храпкову 3172 р. 40 к., переказанныхъ Рабиновичу, съ % съ 1. Мая 1867 г.; купцу Залману Либисону, по крѣпостному заемному письму, 620 р. съ % съ 28. Апрѣля 1858 г.; наслѣдникамъ титулярнаго совѣтника Василія Шашковскаго, по обязательству 300 р. съ % съ 15. Марта 1857 г.; купцу Черномодрику, по заемному обязательству, остальныхъ, 8 р. 34 к. съ % съ 1858 г. на всю капитальную сумму 817 р.; губернскому секретарю Іосифу Дышлевскому, по крѣпостному обязательству, 1100 р. съ % съ 6 Іюня 1858 г.; отставному штабсъ-капитану Игнатію Дышлевскому, по заемнымъ обязательствамъ 954 р., учителю музыки Шрейдеру, по заемному обязательству, 200 р.; коллежскому регистратору Манцевичу по заемному обязательству 100 р.; купцу Жданко по роспискѣ 125 р.; наслѣдникамъ помѣщика Бруевича, по заемному обязательству, остальныхъ 28 р. 57 к., съ % со 2. Іюля 1842 г., на всю капитальную сумму 228 р. и неустойки 3% съ той же суммы; надворному совѣтнику Слепцю по роспискѣ 285 р.; дворянкѣ Терезіи Дышлевской по обязательству 1000 руб.; дворянину Іосифу Корсаку по роспискѣ 150 р. съ % съ 6. Іюня 1858 г.; женѣ Августина Дышлевскаго Александрѣ Дышлевской на содержаніе ея дѣтей съ 1866 г. по 161 р. 7$^1/_2$ к. въ годъ; надворному совѣтнику Сулимо-Самуйло по крѣпостному заемному письму 450 р. съ % съ 3. Марта 1858 г. (этотъ послѣдній искъ еще неприсужденъ окончательно), и казенныхъ: гербовыхъ пошлинъ по разнымъ дѣламъ 4 р. 20 к., за планы и межевыя книги 289 р. 6 к., прогонныхъ и суточныхъ, выданныхъ чиновнику особыхъ порученій Роговцову 20 р. 95 к., штрафа за написаніе росписки на простой бумагѣ 75 к., а также числящихся по счетамъ городскаго уѣзднаго казначейства разнаго рода земскихъ повинностей и ссуды 2205 р. 21$^1/_4$ к. сер. и 40 четвертей ржи и 23 четверти овса въ возвратъ въ запасной вышедскій сельскій магазинъ, — въ присутствіи сего правленія 11. Сентября сего 1870 г., съ 11 часовъ утра, будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имѣнія Вышедки съ пустошью Селезни, состоящаго во владѣніи должника Августина Дышлевскаго и въ $^2/_{14}$ частяхъ сестеръ его Терезіи Дышлевской и Леокадіи Самуйловой, оцѣненнаго въ 16616 р. въ части принадлежащей помянутому Августину Дышлевскому, стоющей по оцѣнкѣ 14242 р. 30 коп. сер. — Имѣніе Вышедки съ пустошью селезни состоитъ въ витебской губерніи, городскомъ уѣздѣ, въ 4. станѣ; въ ономъ заключается земли: усадебной 88 десят. 2360 саж., пахатной 148 десят. 254 саж., сѣнокосной 65 десят. 525 саж., подъ дровянымъ лѣсомъ 2716 десят. 1202 саж. и неудобной 49 десят. 100 саж. и кромѣ сего въ пустошѣ Селезняхъ: усадебной 1 десят. 400 саж., пахатной 1 десят. 1050 саж., сѣнокосной 14 десят. 1630 саж., подъ строевымъ лѣсомъ 450 десят., подъ дровянымъ 156 десят. 1064 саж. и подъ дорогами и ручьями 1 дес. и строенія: жилой домъ деревянный, на каменномъ фундаментѣ, старый двѣ жилыхъ избы, двѣ кухни, воловня, воловая мельница, конюшня, хлѣвъ, два сарая, овинъ съ реею, амбаръ для складки хлѣба, токъ, ледникъ, домъ гдѣ находилась пивоварня и четыре корчмы.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся.
Мая $^{27}/_{28}$ дня 1870 г. № 7824. 2

Витебское губернское правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 27. Марта состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи его, на 11. Сентября сего 1870 года, назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго помѣщику Іосифу Корсаку имѣнія Войлокову съ пустошами: Чупрово, Загорица и Станки, состоящаго во 2 станѣ Невельскаго уѣзда. Въ имѣніи и Станки, за исключеніемъ отошедшей въ надѣлъ крестьянъ, находится земли: подъ усадьбой, огородами и гуменниками 1$^1/_2$ дес., пахатной въ 3 поляхъ 32 дес., сѣнокосной 30 дес., выгону 7 дес., подъ лѣсомъ мѣшаннымъ дровянымъ Войлоково съ пустошами: Чупрово, Загорица нымъ сосновымъ, еловымъ и большею частію осиновымъ и другихъ сортовъ 85 дес., подъ рѣчкой и ручьями 1 дес., подъ мхами и болотами 57$^1/_2$ дес. Изъ строеній находятся въ имѣніи Войлоково: домъ деревянный на каменномъ фундаментѣ, 2 флигеля, амбаръ, ледникъ, скотный дворъ, 2 деревянныхъ сарая, токъ, баня и фруктовый садъ, въ коемъ находится яблонь 68, грушъ 2 и сливъ 25. Въ имѣніи Войлоково находится шесть коровъ. Все описанное имущество оцѣнено по десятилѣтней сложности годоваго дохода въ 3984 руб. 50 коп. и продается за неплатежъ имъ Корсакомъ: 1) женѣ титулярнаго совѣтника Аннѣ Кржиwицкой по 2. обязательствамъ 400 руб., 2) дворянкѣ Аннѣ Довейко 705 р. съ % съ 8. Апрѣля 1868 г. и гербовыхъ пошлинъ по сему дѣлу 40 коп., 3) Леонарду Гласко по сохранной роспискѣ 370 руб. и за допущеніе дѣла по сему иску до судебнаго разбирательства для богоугодныхъ заведеній 33 р. 50 коп., а также гербовыхъ пошлинъ 20 коп., 4) въ пользу членовъ Себежскаго уѣзднаго суда штрафа за неправильную апелляцію по дѣлу его съ женою Люціею Корсакъ 375 руб. и гербовыхъ пошлинъ по сему дѣлу 1 руб. 60 коп., 5) публикаціонныхъ въ пользу разныхъ типографій 57 р. 44 к. и 6) ссуды приказа общественнаго призрѣнія 42 руб. 52 коп. Цифра всѣхъ казенныхъ взысканій, числящихся на означенномъ имѣніи, неизвѣстна, о чемъ собираются свѣдѣнія.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся.
Мая 12. дня 1870 года. № 6911. 2

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что согласно указу Правительствующаго Сената отъ $^5/_{14}$ м. Мая за № 1092 и журнальному постановленію, 29. Мая сего 1870 года состоявшемуся, на удовлетвореніе долговъ помѣщицы Ѳеклы Шенявской: помѣщику Осипу Францеву Рыпинскому 755 руб.; дворянкѣ Іозефѣ Фирсовой 200 р. съ %; Полоцкому мѣщанину Стефану Познякову 60 р. съ % и 10% въ пользу богоугодныхъ заведеній; публикаціонныхъ 4 р. 50 коп.; помѣщицѣ Изабеллѣ Піотровской 100 р.; мѣщанину Францу Иваньковичу 752 р. 50 к., изъ нихъ 45 руб. въ пользу Полоцкаго Николаевскаго братства и 3 руб. въ казну за написаніе росписки на простой бумагѣ и казенныхъ взысканій по Полоцкому уѣздному казначейству 1539 р. 8$^1/_4$ к.; по Полоцкому уѣздному продовольственному комитету недоимки по займамъ съ 1844 по 1854 годъ 1218 руб. 60 коп. и съ 1854 по 1857 г. 783 руб. 13 к. съ % и 57 четвертей овса, что составляетъ на деньги 285 р. и на жалованье тысячскимъ и пятисотскимъ 3 р. 34 коп., — въ присутствіи сего правленія, 15. Сентября сего 1870 года, съ 11 часовъ утра, будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго ей, Шенавской имѣнія Шатилово, оцѣненнаго въ 2963 руб. 90 коп. Имѣніе Шатилово состоитъ Витебской губерніи, Полоцкаго уѣзда, во 2. станѣ; въ ономъ заключается земли всего 669 дес. 267 саж., изъ числа которыхъ въ распоряженіи владѣлицы состоитъ удобной 291 дес. 1467 с. и не удобной 73 дес. 152 саж. и строенія: жилой домъ деревянный, крытъ гонтомъ, длиною 12, шириною 7 саж., флигель, амбаръ, ледникъ, людская изба, конюшня, скотный дворъ, три сарая, токъ, корчма называемая Шатилово и фруктовый садъ, въ немъ 5 яблонь, 20 вишень и до 60 кустовъ бѣлой смородины.

Желающіе участвовать на торгахъ, приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся.
Іюля 14. дня 1870 года. № 10015. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь **Г. ф. Штейнъ.**

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Die Hornringe der Kühe.

Ich bin gefragt worden, woher es komme, daß die Kuh nach jedem Kalbe einen Ring an den Hörnern bekommt? Darauf kann ich keinen andern Aufschluß geben, als daß dieses von der Trächtigkeit der Kuh und der damit verbundenen höheren Inanspruchnahme der Nahrungssäfte herrührt. Während der Trächtigkeit findet nämlich die Ernährung des Horns nicht in so vollem Maße statt, als zu anderer Zeit, wie überhaupt der ganze Körper mehr oder minder durch die Ernährung des Kalbes im Mutterleibe an Nahrung verkürzt wird. Das Horn ist eine Hornkapsel, welche den Hornfortsatz des Stirnbeins umhüllt und nach der Spitze hin compact wird. Sie dient zum Schutze des Hornfortsatzes und wächst aus der Oberhaut und der Gefäßhaut des Hornzapfens. Sobald das Kalb vier Wochen alt wird, fängt das Horn an sich zu entwickeln und wächst stets fort bis zum Tode des Thieres, wie seine Klauen oder unsere Fingernägel. Zum Wachsen gehört aber Nahrung, aus der sich der Gegenstand bilden kann, sei nun das, was wachsen soll, eine Pflanze oder ein Thier oder ein Theil der Pflanze oder des Thieres. So lange gleichmäßig viele und genügende Nahrung zufließt, wächst auch das Horn gleich stark fort; es behält seine gleiche Dicke und erhält eine glatte Oberfläche. Während der Trächtigkeit ist die Zufuhr von Nahrung zum Horn geringer; dasselbe wächst aber immer im gleichen Schritte fort, trotz der geringen Nahrungszufuhr, folglich muß die ganze Strecke, um die das Horn während dieser Zeit länger wird, dünner werden, weil der Stoff nur zum Wachsthum in die Länge genügt und nicht mehr für die gleiche Dicke. Nach der Geburt des Kalbes fließt wieder die volle Nahrung zu und das Horn erhält durch die ganze Strecke, welche es bis zu einer neuen Trächtigkeit wächst, wieder die frühere Dicke. In dieser Weise entstehen die Ringe oder Wulste an den Hörnern der Kühe. Aber in Ausnahmefällen bemerkt man auch bei Ochsen solche Ringe. Beobachtungen zufolge erklären sie sich hier dadurch, daß solche Ochsen periodisch längere Zeit über ihre Kräfte angestrengt waren, so daß sie so viel Stoff verbrauchen mußten, daß ihr Organismus nicht einmal genügend Nahrung hatte zur normalen Ernährung des Horns. Beweis hiefür möchte sein, daß Hornringe bei Ochsen selten und niemals regelmäßig von einander entfernt oder groß vorkommen. Bei Kühen bedient man sich der Hornringe zur Erkennung des Alters. Man rechnet, daß kleine Kühe im Alter von $2^1/_2$—3 Jahren das erste Kalb bringen. Diese Zeit zählt man zur Zahl der Ringe; aber man irrt sich gewaltig, wenn man die Kuh nur so alt schätzt, als sie mit Einschluß dieser Zeit Ringe zählt. Es kommt niemals oder äußerst selten vor, daß eine Kuh jedes Jahr ihr Kalb hat. Es liegt zwischen zwei Trächtigkeiten immer eine verschieden lange Geltzeit, die sich in seltenen Fällen oft bis zu 1 Jahr erstreckt. Man sei daher vorsichtig bei Berechnung der Jahre auf Grund der Hornringe. Wenn eine Kuh 5 Ringe hat, darf man sicher 6 Jahre Alter zählen ohne die Jugendjahre, 8 bis $8^1/_2$ oder 9 Jahre im Ganzen. Bei alten Kühen muß man noch vorsichtiger sein, da sich bei diesen die Ringe nicht mehr so erkenntlich bilden und alte Ringe oft ganz verschwinden. Kauft man eine Kuh aus einer Stallung, in welcher stets unmäßige, außerordentliche Fütterung stattfindet, so darf man im Durchschnitt schon auf 2 Ringe 3 Jahre Alter rechnen, weil hier mehr Geltzeit und namentlich Frühgeburten zu Hause sind. Aber auch auf dem Markte läuft man Gefahr, wenn man sich ganz auf die Ringe verläßt.

(Illust. Landw. Ztg.)

Eine sehr leistungsfähige Handdreschmaschine.

Nachdem die Ueberzeugung gelehrt hat, daß Dampfdreschmaschinen nur für größere Güter mit wirklichem Vortheil angewendet werden können und daß es sogar nöthig ist, noch kleinere Maschinen, als die Göpeldreschmaschinen sind, zu beschaffen, weil manchmal der Raum für den Göpel fehlt, haben sich süddeutsche Maschinengeschäfte viele Mühe gegeben, eine Dreschmaschine für den ganz kleinen Betrieb zu beschaffen.

Es ist dies der bekannten Firma Moritz Weil jun. in Frankfurt a. M. vor 2 Jahren insofern glänzend gelungen, als dieselbe zu jener Zeit eine neue Handdreschmaschine einführte, von welcher bis jetzt nicht weniger als über zwei tausend Stück im Betriebe sind.

Die ganze Maschine hat ungefähr die Größe einer kleinen Fegemühle und wiegt $4^1/_2$ Ctr.; das Gestell ist von Holz, während alle functionirenden Theile von Eisen und äußerst acurat gearbeitet sind.

Zur ganzen Bedienung sind ungefähr 5—6 Personen erforderlich: 2 Leute, je an 1 Seite eine Person, treiben die Maschine, die dritte besorgt das Einlegen und 3 Mädchen oder Knaben das Wegschütteln und Binden des ausgedroschenen Strohes. Es wird bei dieser Eintheilung ohne Anstrengung der Arbeiter stündlich $^3/_4$ Schock Getreide vollständig rein gedroschen. Dreschcylinder und Dreschkorb bestehen nicht wie gewöhnlich aus Schlagleisten, sondern lediglich aus gegenseitig versetzten eingeschraubten Stiften. Die Construction der ganzen Maschine ist so einfach, daß keinerlei technische Kenntnisse und nur geringe Vorsicht nöthig sind, dieselbe mit Vortheil anzuwenden. Dieser Umstand und die beträchtliche Leistung der kleinen Maschine haben ihr zu der enorm rapiden Aufnahme nicht minder verholfen, als deren Billigkeit dazu beigetragen hat. Es kostet nämlich eine solche Maschine, je nach Qualität, $50^1/_3$—80 Thlr.

In der ersten Zeit waren es Vereine und kleinere Gesellschaften, welche versuchshalber diese Maschine gemeinschaftlich kauften; nachdem sich aber der Kleinbauer überzeugt hatte, daß er bei dieser Art zu dreschen, abgesehen von der vollkommneren und schnelleren Arbeit, den Winter über von Taglöhnern unabhängig sei und seine eigenen Leute beim Dreschen beschäftigen könne, wurde die Anschaffung eine ganz allgemeine, so daß jetzt in einzelnen Dörfern 20—30 solche Maschinen arbeiten. Um da, wo der Raum vorhanden ist, Zugkraft — ein Pferd oder eine Kuh — anwenden zu können, hat man im vorigen Jahre einen einfachen leichten Göpel construirt, welcher für 80 Thlr. complet geliefert wird, so daß diese Göpeldreschmaschine 130 Thlr. kostet. Auf Verlangen wird die Maschine auch mit Strohschüttler versehen.

(Illust. Landw. Ztg.)

Verschiedenes.

Vergiftung der Kühe durch grünes Kartoffelkraut. Die Thierärztl. Mittheilungen berichten über zwei Fälle, wo Kühe, welche mit grünem Kartoffelkraut, das schon die Samenknollen angesetzt hatte, vergiftet wurden. Eine der Kühe starb an der Vergiftung, die andere wurde durch folgendes Verfahren gerettet: Es wurden Kaltwasserklystire, kräftiges und öfteres Frottiren des ganzen Körpers und innerlich Altheewurzelabkochung mit Bittersalz und Kampfer angewendet.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Dickeln.

Der **Jahrmarkt** auf dem Gute **Dickeln** wird in diesem Jahre den 25. und 26. September abgehalten werden. 3

Angekommene Fremde.

Den 19. August 1870.

St. Petersburger Hotel. Fürstinnen M. u. E. Lobunow-Rostowsky, Fräul. Otto und Baltzer, Frau Gutsbesitzerin Patz-Pomornatzka und Kotwitsch von Dubbeln; Hr. v. Tschitscherin nebst Familie, Hr. v. Löwis aus Livland; Frau Geheimräthin v. Rochette nebst Familie von Mitau; Frau Gräfin Komar, Fräul. v. Meischtowitsch von Wilna; Hr. Major v. Essen von Warschau; Hr. Gutsbesitzer Kelpsch von Dünaburg.

Hotel du Nord. Se. Exc. Hr. wirkl. Geheimrath Hühnel von Dubbeln; Fräul. v. Wolkoff von Moskau; Hr. Oberlehrer Lais von Reval; Mad. Jäms von St. Petersburg; Mad. Günther nebst Tochter von Lübeck; Hr. Sarodin von Mitau; Fräulein Kütter aus dem Auslande.

Hotel Bellevue. Hr. Kaufmann Thimanow von St. Petersburg; Hr. Gutsbesitzer Grotkowski nebst Familie von Dubbeln; Hr. Melchers von Schiedam; Hr. Kaufmann Salamon von Dünaburg; Hr. v. Steinbach nebst Familie von Majorenhof; Hr. Garde-Obrist v. Lichtenstein von Moskau; Hr. Baron Ramder nebst Sohn aus dem Auslande.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreau-Billet des zum Gute Autzeem verzeichneten Mahrz Akkerberg d. d. 19. Juni 1870 Nr. 8496, giltig bis zum 31. Dec. 1870.

Witterungsbeobachtungen.

angestellt um 2 Uhr Nachmittags St. Petersburger Zeit.

Datum.	Barometerhöhe in russ. Zoll.	Luft-Temperatur. Reaumur.	Wind.	Atmosphäre.
13. Aug. . .	29,69	+ 13°	NO gering.	Regen.
14. „ . .	29,63	+ 13°	NO „	bedeckt.
15. „ . .	29,56	+ 12°	O „	Regen.
16. „ . .	29,70	+ 14°,5	O „	„
17. „ . .	29,69	+ 13°	SO mittel.	bedeckt.
18. „ . .	29,33	+ 12°,5	NW s. stark.	bewölkt.
19. „ . .	29,39	+ 10°,3	NW Sturm	Regen.

Den 19. Morgens: Sturm aus WNW., Barometerstand. 29,23 russ. Zoll.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: 1) zu Nr. 22 der Grodnoschen, Nr. 30 der Nishegorodschen, Nr. 28 der Minskischen, Nr. 29 der Tobolskischen, Nr. 31 der Moskauschen, Nr. 29 der Tulaschen, Nr. 40 u. 42 der Kasanschen, Nr. 32 der Smolenskischen, Nr. 30, 31 und 32 der Plozkischen, Nr. 28 u. 44 der Permschen, Nr. 79 der Wolhynischen; 2) zu Nr. 50 ein besonderer Publicationsartikel der Kownoschen Gouv.-Zeitung; 3) zu Nr. 63 eine Torgpublication der Kurl. Gouv.-Regierung.

Дозволено цензурою. Рига, 19. Августа 1870 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ).